

| | | | | | |
|---|---|---|---|--|--|
| HR - Ograničeno jamstvo za ROHO proizvod | CS - Omezená záruka výrobků společnosti ROHO | EE - ROHO piiratud tootegarantii | EL - Περιορισμένη Εγγύηση Προϊόντος ROHO | HU - ROHO termék korlátozott jótállás | IS - Takmrörkuð ábyrgð á ROHO-vörum |
|---|---|---|---|--|--|

Što je obuhvačeno? Oštećenja u materijalu ili izradi proizvoda.

Koliko dugo? Trajanje jamstva razlikuje se ovisno o proizvodu. Pogledajte upute priložene uz proizvod.

Što nije obuhvačeno? Proizvod koji je zloupotrijebljen, oštećen uslijed nesreće ili oštećen uslijed „više sile“, primjerice, poplave, tornada, potresa, požara. Bilo kakve zamjene priloženih podataka proizvoda ili modifikacije proizvoda poništavaju jamstvo.

Što je kupac obavezan? Obratite se Službi za korisnike. Proizvodi poslani bez prethodnog odobrenja neće se vratiti kupcu.

Odricanje odgovornosti i ograničenje jamstva: Bilo kakva implicirana jamstva, uključujući UTRŽIVOST I PRIKLADNOST ZA ODREĐENU NAMJENU, ograničena su na vremensko razdoblje navedeno u uputama priloženim uz proizvod, a sve radnje u vezi s kršenjem takvih jamstava ili bilo kakvih izričitih jamstava navedenih u ovom dokumentu moraju započeti unutar tog razdoblja. Tvrtka Permobil neće biti odgovorna za bilo kakvu slučajnu ili posljedičnu štetu, bilo kao rezultat kršenja izričitog ili impliciranog jamstva ili drugačije. Neke pravne nadležnosti ne dopuštaju ograničenja na trajanje vremenskog razdoblja impliciranog jamstva, a neke pravne nadležnosti ne dopuštaju isključenje ili ograničenje posljedičnih ili slučajnih šteta pa se onda takve odredbe možda ne odnose na vas. Premda vam ovo jamstvo daje određena zakonska prava, možete imati i druga prava koja se razlikuju ovisno o pravnoj nadležnosti.

Sva jamstva i usluge ograničene su na proizvode kupljene od ovlaštenih zastupnika u SAD-u ili od međunarodnih distributera. Kupite li proizvod tvrtke ROHO od neovlaštenog zastupnika ili neovlaštenog međunarodnog distributera ili ako je vaše prebivalište izvan SAD-a, a proizvod tvrtke ROHO nabavite od bilo kojeg drugog osim ovlaštenog međunarodnog distributera za vašu državu, vaše jamstvo neće biti važeće.

Politika povrata: Proizvodi moraju biti novi i neupotrijebljeni te je potrebno prethodno odobrenje, obratite se Službi za korisnike. Može biti podložno naknadi za ponovno stavljanje na stanje.

| | |
|-----------------------------------|--|
| SAD: | Izvan SAD-a: |
| orders.roho@permobil.com | intlorders.roho@permobil.com |
| 800-851-3449 • Faks: 888-551-3449 | +1 618-277-9150 • Faks: +1 618-277-6518 |
| | ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223 SAD |
| | Tvrtka ROHO, Inc. dio je grupacije Permobil Seating and Positioning. |

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
| PL - Ograniczona gwarancja produktu ROHO | RO - Garanție limitată pentru produsele ROHO | SK - Obmedzená záruka na výrobky ROHO | SL - Garancijska izjava za izdelke ROHO | TR- ROHO Ürünü Sınırlı Garantisi |
|---|---|--|--|---|

Co obejmuje? Wady materiałowe lub produkcyjne produktu.
Przez jaki czas? Okres obowiązywania gwarancji jest różny w zależności od produktu. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji dołączonej do produktu.

Czego nie obejmuje? Niewłaściwego użycia, uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku lub w wyniku działania tzw. sił natury, np. powodzi, tornada, trzęsienia ziemi, pożaru. Wszelkie próby zastąpienia dostarczonych z produktem akcesoriów lub wprowadzenia modyfikacji w produkcji powodują utratę gwarancji.

Co powinien zrobić klient? Należy skontaktować się z Działem obsługi klienta. Przedmioty wysłane bez uprzedniej autoryzacji nie zostaną zwrócone klientowi.

Wyłączenie odpowiedzialności i ograniczenie gwarancji: Wszelkie dorozumiane gwarancje, w tym w zakresie WARTOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, są ograniczone do okresu podanego w instrukcji dołączonej do produktu, a wszelkie działania związane z naruszeniem tych gwarancji lub jakichkolwiek wyraźnych gwarancji opisanych w niniejszym dokumencie muszą zostać rozpozczęte w tym okresie. Permobil nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody przypadkowe lub wtórne powstałe czy to w wyniku naruszenia wyraźnych lub dorozumianych gwarancji, czy też w inny sposób. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianych, a niektóre nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód wtórnych lub przypadkowych, dlatego też zapisy te mogą nie mieć zastosowania do użytkownika. W ramach niniejszej gwarancji przyznawane są użytkownikowi określone prawa ustawowe, przy czym użytkownik może mieć również inne prawa, których zakres zależy od jurysdykcji.

Wszelkie gwarancje i usługi są ograniczone do produktów zakupionych od autoryzowanych Dealerów w Stanach Zjednoczonych lub autoryzowanych Międzynarodowych Dystrybutorów. Jeżeli użytkownik zakupił produkt ROHO od nieautoryzowanego Dealera lub nieautoryzowanego Międzynarodowego Dystrybutora lub mieszka poza Stanami Zjednoczonymi i zakupił produkt ROHO od kogokolwiek innego niż autoryzowany Międzynarodowy Dystrybutor w swoim kraju zamieszkania, gwarancja użytkownika będzie nieważna.

Politika dotycząca zwrotów: Produkt musi być nowy i nieużywany, wymagana jest także wcześniejsza autoryzacja zwrotu. Należy skontaktować się z Działem obsługi klienta. Može zostać naliczona opłata manipulacyjna za zwrot towaru.

| | |
|-----------------------------------|---|
| USA: | Poa USA: |
| orders.roho@permobil.com | intlorders.roho@permobil.com |
| 800-851-3449 • Faks: 888-551-3449 | +1 618-277-9150 • Faks: +1 618-277-6518 |

ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223 Stany Zjednoczone
ROHO, Inc. jest częścią Permobil Seating and Positioning.

Na co se vztahuje? Vady materiálu nebo zpracování výrobku.

Na jak dlouho? Délka záruky se liší pro různé výrobky. Seznamte se s pokyny dodanými s výrobkem.

Na co se nevztahuje? Na výrobek, který byl používán nesprávně nebo byl poškozený při nehodě nebo živelní pohromě (např. povodeň, tornádo, zemětřesení, požár). Použitím jiného než dodávaného příslušenství nebo úpravami výrobku se zruší platnost záruky.

Jak musí zákazníci postupovat: Obratle se na zákaznickou podporu. Zásilký zaslané bez předchozího schválení nebudou zákazníkovi vráceny.

Vyloučení a omezení záruky: Veškeré předpokládané záruky, včetně ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL, se omezují na časové období stanovené v pokynech dodávaných s výrobkem a jakákoli událost vedoucí k porušení těchto záruk nebo jakýchkoli zde výslovně uvedených záruk musí započít v tomto časovém období. Permobil ei vastuta úhegi juhusliku või kaudse kahju eest, mis tuleneb sõnaseiselt või kaudselt väljendatud garantiide rikumisest või muudest põhjustest. Mõnes jurisdiktsioonis ei ole lubatud piirata kaudsete garantiide kestust ning mõnes jurisdiktsioonis ei ole lubatud kaudsete või juhuslike kahjude välistamine või piiramine. Seega ei pruugi need säatted teile rakenduda. Garantii annab teile spetsifilised juriidilised õigused, aga teil võib olla ka teisi õigusi, mis on jurisdiktsiooniti erinevad.

Igasugused garantiid ja teenused on piiratud toodetega, mis on osetud USA volitatud edasimüüjatelj või rahvusvaheliselt levitajatelj. Kui te otsite ROHO toote volitamata edasimüüjalt või volitamata rahvusvaheliselt levitajalt või kui te asute väljaspool USA-d ning otsite ROHO toote väljaspool oma asukohanaj volitatud rahvusvaheliste edasimüüjate võrgustiku, siis teie garantiid ei kehti.

Tagastamispolitika. Tooted peavad olema uued ja kasutamata, vajalik on eelnev luba. Vtke ühendust klienditoega. Teilt võidakse küsida tagastamismaksu.

| | |
|----------------------------------|---|
| USA: | Mimo USA: |
| orders.roho@permobil.com | intlorders.roho@permobil.com |
| 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449 | +1 618-277-9150 • Fax: +1 618-277-6518 |
| | ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223 USA |
| | Společnost ROHO, Inc. je součástí společnosti Permobil Seating and Positioning. |

Midä see katab? Toote materjali- või tootmisvigu.

Kui pikalt? Garantiiieg on toodetel erinev. Vaadake tootega kaasas olevaid juhiseid.

Midä garantii ei kata? Toodet, mida on väärkasutatud, kogemata kahjustatud või mille kahjustuse põhjustas looduskatastroof, nt üleujutus, tornadoo, maavärin, tulekahju. Tootega kaasas olevate tarvikute välj vahetamine või toote ümberehitus tühistab garantii.

Midä klient peab tegema? Võtma ühendust klienditoega. Enne eelneva loata tagastatud tooteid kliendile tagasi ei saadeta.

Vastutuse välistamine ja piirang. Kõik kaudsed garantiid, sh KAUBASTAMISKÕLBLIKKUSE JA KINDLAKS EESMÄRGIKS SOBVIVUSE KOHTA, on piiratud tootega koos tamitud juhendis märgitud ajalise perioodiga ning igasugused garantiinõuded tuleb esitada selle aja sees. Permobil ei vastuta ühegi juhusliku või kaudse kahju eest, mis tuleneb sõnaseiselt või kaudselt väljendatud garantiide rikumisest või muudest põhjustest. Mõnes jurisdiktsioonis ei ole lubatud piirata kaudsete garantiide kestust ning mõnes jurisdiktsioonis ei ole lubatud kaudsete või juhuslike kahjude välistamine või piiramine. Seega ei pruugi need säatted teile rakenduda. Garantii annab teile spetsifilised juriidilised õigused, aga teil võib olla ka teisi õigusi, mis on jurisdiktsiooniti erinevad.

Igasugused garantiid ja teenused on piiratud toodetega, mis on osetud USA volitatud edasimüüjatelj või rahvusvaheliselt levitajatelj. Kui te otsite ROHO toote volitamata edasimüüjalt või volitamata rahvusvaheliselt levitajalt või kui te asute väljaspool USA-d ning otsite ROHO toote väljaspool oma asukohanaj volitatud rahvusvaheliste edasimüüjate võrgustiku, siis teie garantiid ei kehti.

Tagastamispolitika. Tooted peavad olema uued ja kasutamata, vajalik on eelnev luba. Vtke ühendust klienditoega. Teilt võidakse küsida tagastamismaksu.

| | |
|----------------------------------|---|
| USA | Väljaspool USA-d |
| orders.roho@permobil.com | intlorders.roho@permobil.com |
| 800 851 3449 • Faks 888 551 3449 | +1 618 277 9150 • Faks +1 618 277 6518 |
| | ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223 U.S.A. |
| | ROHO, Inc. on ettevõtte Permobil Seating and Positioning osa. |

| | |
|-----------------------------------|--|
| USA: | Väljaspool USA-d |
| orders.roho@permobil.com | intlorders.roho@permobil.com |
| 800-851-3449 • Faks: 888-551-3449 | +1 618-277-9150 • Faks: +1 618-277-6518 |
| | ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223 H.P.A. |
| | H ROHO, Inc. anήκει στον όμιλο Permobil Seating and Positioning. |

Τι καλύπτεται; Ελαττώματα στα υλικά ή στην εργασία του προϊόντος.

Για πόσο διάστημα; Η περίοδος ισχύους της εγγύησης διαφέρει, ανάλογα με το προϊόν. Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν.

Τι δεν καλύπτεται; Ένα προϊόν που έχει υποστεί κακομεταχείριση, έχει υποστεί ζημιά από ατύχημα ή από «φυσική καταστροφή», π.χ. πλημμύρα, ανεμοστρόβιλο, σεισμό ή πυρκαγιά. Οποιοσδήποτε υποκαταστάσεις των παρεχόμενων παρελκομένων του προϊόντος ή τροποποίηση του προϊόντος θα ακυρώσει την εγγύηση.

Τι πρέπει να κάνει ο πελάτης; Επικοινωνήστε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών. Τα αντικείμενα που αποστέλλονται χωρίς προηγούμενη εξουσιοδότηση δεν θα επιστρέφονται στον ασθενή.

Αποποίηση και Περιορισμός Εγγυήσεων: Οποιοσδήποτε έμμεσες εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, περιορίζονται στο χρονικό διάστημα που ορίζεται στις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν και οποιαδήποτε ενέργεια παραβίασης των εγγυήσεων αυτών ή οποιαδήποτε ρητών εγγυήσεων που αναφέρονται στην παρούσα πρέπει να εκκινείται εντός αυτού του χρονικού διαστήματος. Η Permobil δεν θα φέρει καμία ευθύνη για οποιοσδήποτε τυχαίος ή συμπτωματικός ζημίες, είτε ως αποτέλεσμα παραβίασης ρητών ή έμμεσων εγγυήσεων ή αλλιώς πτω. Ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπουν περιορισμούς αναφορικά με το χρονικό διάστημα διαρκείας των έμμεσων εγγυήσεων και ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπουν την εξάρτηση ή τον περιορισμό των παρεχόμενων ή τυχαίων ζημιών, οπότε αυτές οι διατάξεις ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς. Αν και η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα, ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα που διαφέρουν μεταξύ δικαιοδοσιών.

Οποιοσδήποτε εγγυήσεις και υπηρεσίες περιορίζονται στα προϊόντα που έχουν αγοραστεί από εξουσιοδοτημένες αντιπροσωπείες εντός Η.Π.Α. ή διεθνείς διανομείς. Αν αγοράσετε ένα προϊόν ROHO από κάποιον μη εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία ή μη εξουσιοδοτημένο διεθνή διανομέα ή αν κατοικείτε εκτός των Η.Π.Α. και αγοράσετε ένα προϊόν ROHO από οποιονδήποτε άλλον εκτός του εξουσιοδοτημένου διεθνούς διανομέα για τη χώρα διαμονής σας, η εγγύησή σας δεν θα είναι έγκυρη.

Πολιτική επιστροφών: Το προϊόν πρέπει να είναι καινούριο και αμεταχείριστο και απαιτείται προηγούμενη εξουσιοδότηση, επικοινωνήστε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών. Ενδέχεται να υπόκειται σε χρήση ανα νέωσης αποθήματος.

| | |
|----------------------------------|--|
| Η.Π.Α.: | Εκτός των Η.Π.Α.: |
| orders.roho@permobil.com | intlorders.roho@permobil.com |
| 800-851-3449 • Φαξ: 888-551-3449 | +1 618-277-9150 • Φαξ: +1 618-277-6518 |
| | ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223 H.P.A. |
| | H ROHO, Inc. anήκει στον όμιλο Permobil Seating and Positioning. |

Mi tartozik a jótállás hatálya alá? A termék anyag- vagy gyártási hibái.

Mi a jótállás határideje? A jótállás időtartama termékenként változik. Lásd a termékkel kapott útmutatót.

Mi nem tartozik a jótállás hatálya alá? Azon termék, amelyet helytelenül használtak, baleset következtében sérült meg, vagy „természeti csapás” miatt sérült meg, például árvíz, tornádó, földrendés, tűzvész. A mellékelt termékkiegészítők cseréje vagy a termék módosítása érvényteleníti a garanciát.

Mit kell tennie a vásárlónak? Lépjön kapcsolatba az ügyfélszolgálatl. Az előzetes engedély nélkül elküldött tételek nem kerülnek visszaküldésre a vásárló részére.

Mentesülés a jótállási felelősség alól és a jótállás korlátai: Bármely hallgatóságos jótállás, beleértve az ELADHATÓSÁGRA VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE vonatkozó jótállás, a termékkel kapott útmutatóban meghatározott időtartamra korlátozódik, és ezen jótállás vagy bármely kifejezett jótállás megsértése okán tett bármilyen intézkedés ezen időtartamon belül kell megkezdeni. A Permobil semmilyen esetben sem vállal felelősséget bármely véletlen vagy következményes kárért, legyen a kárigény alapja kifejezett vagy hallgatóságos jótállás megsértése vagy egyéb. Egyes jogrendszerек nem teszik lehetővé a hallgatóságos jótállások időtartamának korlátozását, valamint egyes jogrendszerек nem teszik lehetővé a következményes vagy véletlen károk kizárását vagy korlátozását, ezért előfordulhat, hogy ezek a rendelkezések Önre nem vonatkoznak. Bár a jelen jótállás meghatározott jogokat biztosít az Ön számára, a jogrendszerőtől függően egyéb jogokkal is rendelkezhet.

Bármely jótállás és szolgáltatás kizárólag azon termékekre korlátozódik, amelyeket az Amerikai Egyesült Államok hivatalos kereskedőjétől vagy hivatalos nemzetközi forgalmazótól vásárolt. Amennyiben Ön egy nem hivatalos kereskedőtől vagy nemzetközi forgalmazótól vásárol ROHO terméket, vagy ha Ön az Amerikai Egyesült Államokon kívül él, és nem a lakhelyének megfelelő hivatalos nemzetközi forgalmazótól vásárol ROHO terméket, akkor a jótállás nem érvényes.

Visszaküldési szabályzat: Csak új és nem használt termék küldhető vissza, előzetes engedély szükséges a visszaküldéshez; lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl. Visszaküldési díj felszámolható.

| | |
|-----------------------------------|--|
| Amerikai Egyesült Államok: | Az Amerikai Egyesült Államokon kívül: |
| orders.roho@permobil.com | intlorders.roho@permobil.com |
| 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449 | +1 618-277-9150 • Fax: +1 618-277-6518 |
| | ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223 Amerikai Egyesült Államok |
| | A ROHO, Inc. a Permobil Seating and Positioning része. |

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
| PL - Ograniczona gwarancja produktu ROHO | RO - Garanție limitată pentru produsele ROHO | SK - Obmedzená záruka na výrobky ROHO | SL - Garancijska izjava za izdelke ROHO | TR- ROHO Ürünü Sınırlı Garantisi |
|---|---|--|--|---|

Neleri kapsamaktadr? Ürün materyalleri veya işçiliğinde kusurlar.

Süre nedir? Garanti süresi ürüne göre değişir. Lütfen ürünle birlikte sağlanan talimata başvurun.

Neleri kapsamamaktadır? Yanlış kullanımlış, kaza nedeniyle hasar görmüş veya sel, tayfun, deprem, yangın gibi "bir doğa olayı" nedeniyle hasar görmüş bir ürün. Sağlanan ürün aksesuarları yerine başka bir ürün kullanımı veya üründe modifikasyon garantiyi geçersiz kılacaktır.

Müşteri ne yapmalıdır? Müşteri Desteği ile irtibat kurun. Önceden izin alınmadan gönderilen maddeler müşteriye iade edilmeyecektir.

Red Beyanı ve Garanti Sınırlaması: SATILABİLİRLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK dahil herhangi bir zımnı garanti, ürünle sağlanan talimatta tanımlanan süreyle sınırlıdır ve bu nedenle bu tür garantiler veya herhangi bir açık garantinin ihlali açısından herhangi bir eylem bu süre içinde başlatılmıdır. Permobil ister açık veya zımnı garantilerin ihlali nedeniyle ister başka şekilde olsun herhangi bir arzi veya sonuçsal zararadan sorumlu olmayacaktır. Bazı adlı bölgeler zımnı garantilerin süresi konusunda sınırlamalara izin vermez ve bazı adlı bölgeler sonuçsal veya arzi zararların hariç bırakılması veya sınırlanmasın izin vermez ve bu nedenle bu hükümler sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti size belirli adlı haklar verir ama değişikr adlı bölgeler arasında değişebilen başka adlı haklarız da olabilir.

Herhangi bir garanti ve servis A.B.D.'de yetkili Bayiler veya Uluslararası Distribütörlerden satın alınan ürünlerle sınırlıdır. Yetkisiz bir bayiden veya yetkisiz bir Uluslararası Distribütörden bir ROHO ürünü alırsanız veya A.B.D. dışında yaşıyorsanız ve oturduğunuz ülkedeki yetkili Uluslararası Distribütör dışında herhangi bir yerden bir ROHO ürünü alırsanız garantiniz geçerli olmayabilir.

İade Politikası: Ürün yeni ve kullanılmamış olmalıdır ve önceden izin gereklidir; Müşteri Desteği ile irtibat kurun. Bir tekrar stoklama ücreti geçerli olabilir.

| | |
|-----------------------------------|---|
| A.B.D.: | A.B.D. dışında: |
| orders.roho@permobil.com | intlorders.roho@permobil.com |
| 800-851-3449 • Faks: 888-551-3449 | +1 618-277-9150 • Faks: +1 618-277-6518 |
| | ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223 A.B.D. |
| | ROHO, Inc., Permobil Seating and Positioning'in bir kısmıdır. |